

<b>CZ</b>	<b>Návod na použití .....</b>	<b>4</b>
<b>PL</b>	<b>Instrukcja obsługi .....</b>	<b>7</b>
<b>SK</b>	<b>Návod na obsluhu .....</b>	<b>10</b>
<b>HU</b>	<b>Használati utasítás .....</b>	<b>13</b>
<b>UK</b>	<b>Інструкція з експлуатації .....</b>	<b>16</b>

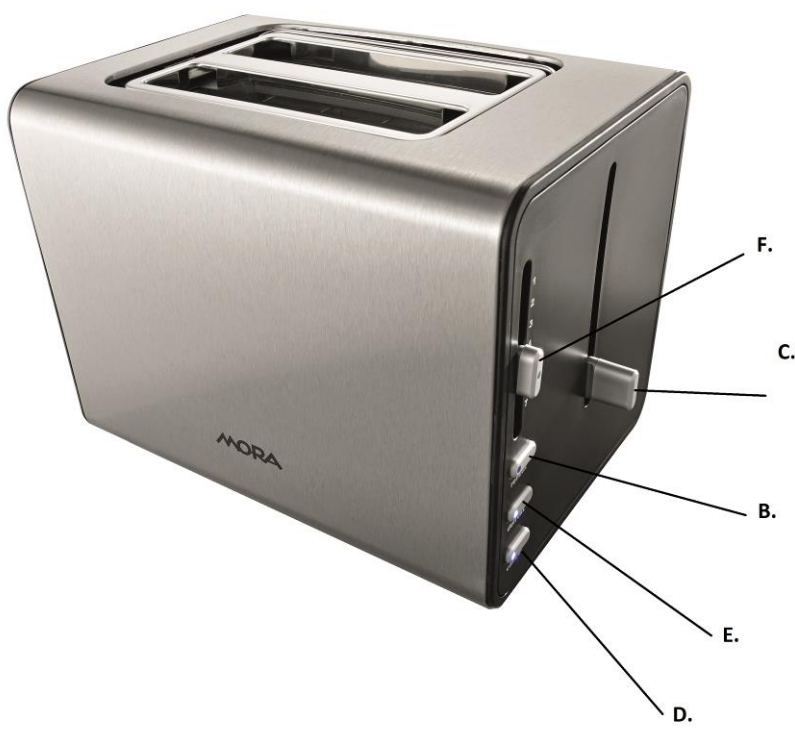
# MORA

Topinkovač  
Toster  
Hriankovač  
Kenyérpirító  
Тостер



**TP903X**

Návod k obsluze	CZ
Instrukcja obsługi	PL
Návod na obsluhu	SK
Használati utasítás	HU
Інструкція з експлуатації	UA



## Všeobecný popis

- A Zásuvka na drobky
- B Tlačítko rozpékání
- C Páčka topinkovače
- D Tlačítko stop
- E Tlačítko rozmrazení
- F Nastavení opékání
- G Rozpékací držák

## Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

## Nebezpečí

Přístroj neponořujte do vody.

Do topinkovače nevkládejte nadměrně velké potraviny ani potraviny zabalené v kovové fólii, protože by mohlo dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

## Výstraha

Zkontrolujte, zda napětí uvedené na spodní části přístroje odpovídá napětí sítě. Teprve pak

připojte přístroj k napájení.

Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem

zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.

Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.

Přístroj nenechávejte v provozu bez dozoru.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti záclon či jiných hořlavých materiálů nebo pod nástěnnými skříňkami. Mohlo by dojít k požáru.

Kryt proti prachu (pouze některé typy) ani jakýkoli jiný předmět nenasazujte na přístroj, pokud je zapnutý nebo je stále horký. Mohlo by to vést k jeho poškození nebo způsobit požár.

Abyste se vyhnuli nebezpečí požáru, pravidelně čistěte zásuvku na drobky a kontrolujte, zda je řádně zasunuta.

Pokud si všimnete kouře nebo plamenů, ihned přístroj vypněte.

Síťový kabel nenechávejte v blízkosti horkých povrchů.

Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Mora, autorizovaný servis společnosti Mora nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.

Přístroj je určen pouze pro opékání chleba. Aby bylo používání přístroje bezpečné, nevkládejte do přístroje jiné potraviny.

## Upozornění

Nenechávejte přívodní kabel viset přes hranu stolu nebo pracovní desky, na které je přístroj postaven.

Nedotýkejte se kovových částí topinkovače, neboť jsou během opékání velmi horké!

Topinkovač nestavte na horkou podložku.

Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek.

Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.

Topinkovač je určen pouze k domácímu použití a je možné jej používat pouze uvnitř. Není určen pro komerční nebo průmyslové použití. Pokud v topinkovači uvízne kousek pečiva, odpojte přístroj ze sítě, nechte jej zcela vychladnout a pak kousky pečiva opatrně vyjměte. K vyjímání nepoužívejte nůž ani jiný ostrý nástroj, abyste nepoškodili topná tělíska. Rozpékací držák lze použít pouze na rozpečení rohlíků nebo croissantů. Nepokládejte na něj jiné potraviny, mohlo by to být nebezpečné.

**Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EG o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.**

## Před prvním použitím

Odstraňte z přístroje veškeré nálepky a povrch přístroje otřete navlhčeným hadříkem. Před prvním použitím přístroje doporučujeme provést v dostatečně větrané místnosti několik opékacích cyklů bez vloženého pečiva a s nastavením maximálního zhnědnutí. Zlikvidují se tak zbytky prachu nashromážděného na topných tělesech a při opékání chleba nebude vznikat nepříjemný pach.

## Použití přístroje

1. Přístroj umístěte na pevnou a rovnou podložku v dostatečné vzdálenosti od zácion a jiných hořlavých materiálů. Zástrčku zapojte do zásuvky.
2. Délku síťové šňůry můžete upravit ovinutím její části kolem držáků ve spodní části přístroje.

## Opékání pečiva

Nikdy nenechte přístroj v chodu bez dozoru.

1. Do topinkovače vložte jeden nebo dva plátky pečiva.
2. Vyberte požadovaný stupeň zhnědnutí. Nižší hodnoty (1 až 2) zvolte pro světlejší

topinky a vyšší hodnoty (5 až 7) pro tmavší topinky.

3. Stlačením páčky topinkovače dolů zapnete přístroj. Páčka topinkovače zůstane v dolní poloze, pouze je-li přístroj připojen k síti. Rozsvítí se kontrolka v tlačítku stop. Kovové části topinkovače se během opékání zahřívají. Proto se jich nedotýkejte. Když je pečivo opečené, vysune se z topinkovače a přístroj se vypne. Topinkovač se vypíná automaticky. Můžete jej však kdykoli vypnout ručně a současně vysunout opékané pečivo tak, že na horní straně přístroje stisknete tlačítko STOP. Chcete-li vyjmout menší pečivo, můžete páčku topinkovače posunout výš. Pokud pečivo uvízne v topinkovači, odpojte přístroj ze sítě a nechte jej zcela vychladnout. Poté kousky pečiva opatrně vyjměte. K vyjímání nepoužívejte nůž ani jiný ostrý kovový nástroj a nedotýkejte se vnitřních kovových částí topinkovače.

## Opékání pečiva z mrazničky

**Poznámka:** Opékání zmrazeného pečiva trvá déle než opékání rozmrazeného pečiva.

1. Do topinkovače vložte jeden nebo dva plátky zmrazeného pečiva.
2. Jak opékat zmrazené pečivo: Zatlačte dolů páčku topinkovače a poté zmáčkněte tlačítko rozmrazení. Rozsvítí se kontrolka v tlačítku stop.
3. Když je pečivo opečené, vysune se z topinkovače a přístroj se vypne.

## Ohřátí opékaného pečiva

1. Do topinkovače vložte jeden nebo dva plátky již opečeného pečiva.
2. Jak ohřát opékané pečivo: Zatlačte dolů páčku topinkovače a poté zmáčkněte tlačítko přihřátí. Rozsvítí se kontrolka v tlačítku stop.
3. Když je pečivo opečené, vysune se z topinkovače a přístroj se vypne.

## Čištění

1. Odpojte přístroj od sítě.
2. Nechte přístroj vychladnout.
3. Přístroj očistěte vlhkým hadříkem.
4. K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žínky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton. Přístroj neponořujte do vody.
5. Chcete-li z přístroje odstranit drobky, vysuňte zásuvku na drobky z přístroje a vyprázdněte ji. Neobracejte přístroj vzhůru nohama a nevysypávejte drobky tímto způsobem.

## Životní prostředí

Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí

## Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, kontaktujte asistenční linku MORA ve své zemi - 800 105 505.

**Právo na změny bez upozornění vyhrazeno.**

**MORA**

**VÁM PŘEJE PŘI POUŽÍVÁNÍ VAŠEHO  
SPOTŘEBIČE  
HODNÉ POTĚŠENÍ**

## Opis elementów urządzenia

- A Tacka na okruszki
- B Przycisk podgrzewania
- C Dźwignia
- D Przycisk STOP
- E Przycisk rozmrażania
- F Pokrętko regulacji czasu opiekania
- G Ruszt do podgrzewania

## Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek ko nieczności użycia w przyszłości.

## Niebezpieczeństwo

Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.  
Nie wkładaj zbyt dużych kawałków jedzenia ani opakowań z folii metalowej do tosterka, gdyż grozi to pożarem lub porażeniem prądem.

## Ostrzeżenie

Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na spodzie urządzenia jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.

Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

Nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.

Nie używaj urządzenia w pobliżu zasłon i innych materiałów łatwopalnych ani pod

szafkami, gdyż może to spowodować wybuch pożaru.

Nie umieszczaj przykrywkę chroniącej przed kurzem (dot. tylko niektórych modeli) ani żadnych innych przedmiotów na górze tosterka, gdy urządzenie jest włączone lub kiedy jeszcze jest gorące. Może to doprowadzić do jego uszkodzenia lub pożaru.

Regularnie wyrzucaj resztki pieczywa z tacki na okruszki, aby nie dopuścić do pożaru. Zawsze upewnij się, czy tacka jest dobrze włożona na swoje miejsce. Jeśli z tosterka wydobywa się dym lub płomienie, natychmiast wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni.

Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Mora lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do opiekania chleba. Nie wolno wkładać do niego innych produktów.

## Uwaga

Nie pozostawiaj przewodu sieciowego wiszącego ze stołu lub blatu kuchennego, na którym umieszczono urządzenie.

Nie dotykaj metalowych części tosterka, gdyż bardzo się nagrzewają podczas opiekania. Dotykać można tylko elementów regulacji.

Nie umieszczaj tostera na gorącej powierzchni.

Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego. Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Toster jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i może być używany tylko wewnątrz pomieszczeń. Nie może być stosowany do celów komercyjnych lub przemysłowych.

Jeśli kromka chleba zablokuje się wewnątrz tostera, wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego, odczekaj aż toster całkowicie ostygnie i wyjmij pieczywo. Nie używaj w tym celu noża ani innych ostrych przedmiotów, gdyż mogą one spowodować uszkodzenie elementów grzejnych.

Ruszt do podgrzewania jest przeznaczony tylko do podgrzewania bułek i rogalik. Wkładanie innych składników na ruszt grozi niebezpieczeństwem.

### Przed pierwszym użyciem

Należy usunąć wszystkie naklejki i przetrzeć obudowę tostera wilgotną szmatką. Przed pierwszym użyciem urządzenie należy kilkakrotnie uruchomić bez pieczywa w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z pokrętłem regulacji czasu opiekania ustawionym na najwyższej wartości. Pozwoli to wypalić kurz osiadły na elementach grzejnych oraz zapobiec przykreemu zapachowi podczas przygotowywania grzanek.

### Zasady używania

1. Ustaw urządzenie na stabilnej i płaskiej powierzchni, z dala od zasłon i innych materiałów łatwopalnych. Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

2. Aby dostosować długość przewodu sieciowego, nawiń go na uchwyty znajdujące się w podstawie urządzenia.

### Opiekanie chleba

Nigdy nie pozostawiaj włączonego tostera bez nadzoru.

1. Włóż do tostera jedną lub dwie kromki chleba.
2. Ustaw żądany czas opiekania. Niskie ustawienia opiekania (1–2) pozwalają uzyskać lekkie przyrumienienie chleba, natomiast wysokie (5–7), mocniejsze przyrumienienie.
3. Aby włączyć urządzenie, naciśnij dźwignię do samego dołu. Dźwignia pozostaje w tej pozycji tylko wtedy, gdy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej. Zaświeci się przycisk Stop. Nie dotykaj metalowych części tostera, gdyż bardzo się nagrzewają podczas jego działania.
4. Gotowa grzanka wyskakuje z urządzenia, a toster wyłącza się. Toster wyłącza się samoczynnie. Grzankę można wyjąć w każdej chwili wystarczy nacisnąć przycisk STOP znajdujący się na górze tostera. Aby wyjąć mniejsze kawałki pieczywa, przesunij dźwignię do góry. Jeśli chleb zablokuje się wewnątrz tostera, wyjmij wtyczkę tostera z gniazdka elektrycznego, odczekaj aż całkowicie ostygnie i ostrożnie wyjmij chleb. Nie używaj w tym celu noża ani innych metalowych przedmiotów, nie dotykaj też wewnętrznych metalowych części tostera.

### Opiekanie zamrożonego chleba

**Uwaga:** Opiekanie zamrożonego pieczywa zajmuje więcej czasu niż pieczywa rozmrożonego.

1. Włóż do tostera jedną lub dwie kromki zamrożonego chleba.
2. Opiekanie zamrożonego chleba: Naciśnij dźwignię do samego dołu i naciśnij przycisk odmrażania. Zaświeci się przycisk Stop.
3. Gotowa grzanka wyskakuje z urządzenia, a toster wyłącza się.

### Odgrzewanie opieczzonego chleba

1. Włóż do tostera jedną lub dwie kromki opieczzonego chleba.
2. Odgrzewanie opieczzonego chleba: Naciśnij dźwignię do samego dołu i naciśnij przycisk ponownego podgrzania. Zaświeci się przycisk Stop.
3. Gotowa grzanka wyskakuje z urządzenia, a toster wyłącza się.



## Czyszczenie

1. Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
2. Poczekaj aż urządzenie ostygnie.
3. Wyczyść urządzenie zwilżoną szmatką. Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyszcików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
4. Aby oczyścić tackę na okruszki, wyjmij ją z urządzenia i opróżnij. Nie odwracaj urządzenia do góry dnem i nie potrząśnij nim w celu wysypania okruszków.

## Środowisko

Urządzenia po upływie okresu eksploatacyjnego nie należy usunąć wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi, lecz oddać na urzędowo określone składowisko do recyklingu. Postępując w ten sposób, przyczyniają się Państwo do zachowania czystego środowiska.

## Gwarancja i serwis naprawczy

W celu uzyskania informacji lub w razie problemów z urządzeniem, zwrócić się do centrum pomocy użytkowników Gorenja w danym państwie (numer telefonu znajduje się na międzynarodowej karcie gwarancyjnej). Jeżeli w danym kraju nie ma takiego centrum, należy zwrócić się do lokalnego sprzedawcy Gorenja lub Działu małych urządzeń AGD.

**Zastrzegamy sobie prawo do zmian!**

**ŻYCHY PAŃSTWU WIELE SATYSFAKCJI  
PODCZAS UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA**

**MORA**

- A Podnos na odrobinky
- B Tlačidlo ohrievania
- C Páka hriankovača
- D Tlačidlo Stop
- E Tlačidlo rozmrazovania
- F Ovládanie intenzity zhnednutia
- G Rošt na ohrievanie

### Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

### Nebezpečenstvo

Zariadenie nikdy neponárajte do vody. Do zariadenia nesmiete vkladať väčšie kusy chleba ani alobal, pretože by ste mohli spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

### Varovanie

Pred zapojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na spodnej časti zariadenia súhlasí s napätím v sieti vo vašej domácnosti.

Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.

Počas použitia nenechávajte zariadenie bez dozoru.

Zariadenie nepoužívajte pod záclonami alebo v ich blízkosti, v blízkosti iných horľavých materiálov ani pod zavesenými skrinkami, pretože by ste mohli spôsobiť požiar.

Kým je hriankovač zapnutý alebo horúci, neprikrývajte ho krytom proti vniknutiu prachu (len určité modely) ani inými horľavými materiálmi, pretože by ste mohli spôsobiť poškodenie hriankovača alebo požiar.

Aby ste predišli riziku požiaru, pravidelne vyprázdňujte podnos na odrobinky.

Postarajte sa, aby te podnos riadne zasunuli na miesto.

Ak zbadáte oheň alebo dym, hriankovač okamžite odpojte zo siete.

Sieťový kábel uchovávajte mimo horúcich povrchov.

Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Mora, servisné centrum autorizované spoločnosťou Mora alebo iná kvalifikovaná osoba.

Toto zariadenie je určené len na hriankovanie chleba. Nevkladajte do neho iné suroviny, pretože by mohla nastať nebezpečná situácia.

### Výstraha

Nedovoľte, aby sieťový kábel prevísal cez okraj stola alebo kuchynskej linky, na ktorej je zariadenie položené.

Nedotýkajte sa kovových častí hriankovača, pretože tie sa počas jeho činnosti zohrejú na vysokú teplotu.

Dotýkajte sa len ovládacích prvkov.

Hriankovač nesmiete položiť na horúci povrch.

Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky.

Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.

Hriankovač je určený len na použitie v domácnosti a môže sa používať len v interiéri. Nie je určený na komerčné alebo priemyselné využívanie.

Ak sa v hriankovači vzpriechi chlieb, zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť. Až potom sa pokúste odstrániť vzpriechený chlieb.

Nepoužívajte na to nôž ani iné ostré predmety, pretože by ste mohli poškodiť ohrevné telesá hriankovača.

Rošt na ohrievanie je určený len na ohrievanie rožkov a croissantov.

Neukladajte naň iné suroviny, pretože by mohla vzniknúť nebezpečná situácia.

**Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/EG o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.**

## Pred prvým použitím

Odstraňte všetky nálepky a otrite telo hriankovača navlhčenou tkaninou.

Pred prvým použitím Vám odporúčame, aby ste v dobre vetranej miestnosti nechali hriankovač niekoľkokrát zohriať pri najvyššom nastavení intenzity zhnednutia bez vloženia krajcov chleba. Vypálí sa tak prach usadený na ohrevných telesách, ktorý by spôsobil nepríjemný zápach pri hriankovaní.

## Použitie zariadenia

1. Zariadenie postavte na stabilný rovný povrch preč od záclon a iných horľavých materiálov. Pripojte ho do siete.
2. Dĺžku napájacieho kábla môžete nastaviť tak, že jeho prebytočnú časť naviniete na konzoly v spodnej časti zariadenia.

## Hriankovanie chleba

Zariadenie nenechávajte nikdy bez dozoru.

1. Do hriankovača vložte jeden alebo dva krajce chleba.
2. Zvoľte intenzitu zhnednutia. Ak chcete pripraviť svetlejšiu hrianku, zvoľte nižšie nastavenie (1-2), ak tmavšie opečenú hrianku, použite vyššie nastavenie (5-7).
3. Hriankovač zapnete zatlačením páky hriankovača nadol. Páka hriankovača zostane v dolnej pozícii, len ak je hriankovač pripojený do siete. Rozsvieti sa tlačidlo Stop. Počas hriankovania sa kovové časti hriankovača zohrejú. Nedotýkajte sa ich.
4. Keď je hrianka hotová, vyskočí z hriankovača a zariadenie sa vypne. Hriankovač sa vypne automaticky. Hriankovanie môžete prerušiť a hrianku kedykoľvek vybrať, keď stlačíte tlačidlo STOP na hornej časti zariadenia. Ak potrebujete vybrať z hriankovača menšie kúsky chleba, potiahnite páku ešte trochu viac nahor. Ak sa v hriankovači chlieb vzpriechi, zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho úplne vychladnúť. Potom opatrne vyberte chlieb. Nepoužívajte na to nôž ani iné ostré kovové predmety a nedotýkajte sa vnútorných kovových častí hriankovača.

## Hriankovanie zmrazeného chleba

**Poznámka:** Hriankovanie zmrazeného chleba trvá dlhšie ako hriankovanie rozmrazeného chleba.

1. Do hriankovača vložte jeden alebo dva krajce zmrazeného chleba.
2. Hriankovanie zmrazeného chleba: Páku hriankovača zatlačte nadol (1) a stlačte tlačidlo rozmrazovania. Rozsvieti sa tlačidlo Stop.
3. Keď je hrianka hotová, vyskočí z hriankovača a zariadenie sa vypne.

## Opätovné ohriatie hrianky

1. Do hriankovača vložte jeden alebo dva krajce už pripravenej hrianky.
2. Opätovné zohriatie hrianky: Páku hriankovača zatlačte nadol a stlačte tlačidlo opakovaného ohrevu. Rozsvieti sa tlačidlo Stop.
3. Keď je hrianka hotová, vyskočí z hriankovača a zariadenie sa vypne.

## Čistenie

1. Zariadenie odpojte zo siete.
2. Zariadenie nechajte vychladnúť.
3. Zariadenie očistíte navlhčenou tkaninou. Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drsný materiál, drsné čistiace prostriedky ani

agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.  
Zariadenie nikdy neponárajte do vody.

4. Odrobinky zo zariadenia odstráňte tak, že vytiahnete podnos na odrobinky a vyprázdňte ho. Zariadenie neotáčajte hore nohami ani z neho odrobinky nevytriasajte.

## **Životné prostredie**

Nevyhadzujte spotrebič po ukončení životnosti s bežným domácim odpadom, ale odovzdajte ho v oficiálnej miestnej zberni na recykláciu. Týmto konaním pomôžete chrániť životné prostredie.

## **Záruka & servis**

Ak potrebujete informácie, alebo ak máte problém, kontaktujte asistenčnú linku MORA vo vašej krajine - 0800 105 505.

**Len pre použitie v domácnosti!**

**PRAJEME VÁM VEĽA POTEŠENIE PRI  
POUŽÍVANÍ VÁŠHO SPOTREBIČA**

**MORA**

## Általános leírás

- A Morzsatálca
- B Melegítés gomb
- C Píritós kiemelő
- D Stop gomb
- E Kiolvasztás gomb
- F Píritásszabályzó
- G Melegítőrács

## Fontos

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

## Veszély

Soha ne merítse a készüléket vízbe.  
Ne tegyen be túl nagy vagy fóliába csomagolt élelmiszert, mert tüzet vagy elektromos áramütést okozhatnak.

## Figyelmeztetés

Mielőtt a készüléket a fali konnektorhoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a készülék alján feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.

A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.

Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.

Ne hagyja a működő készüléket felügyelet nélkül.

Ne működtesse a készüléket függöny vagy más gyúlékony anyag alatt vagy annak közelében, esetleg fali rekeszben, mert ez tűzveszélyes lehet.

Ne tegye a porvédő burkolatot (csak egyes típusoknál) vagy egyéb tárgyat a píritó tetejére, ha a készüléket

bekapcsolta vagy ha az még forró, mert ez kárt vagy tüzet okozhat.

Tűz kockázatának elkerülése érdekében gyakran távolítsa el a morzsatálcáról a morzsát.

Vigyázzon, hogy a morzsatálcát jól tegye be.

Ha tüzet vagy füstöt észlel, azonnal húzza ki a csatlakozó dugót a konnektorból.

Tartsa a hálózati kábelt távol a forró felületektől.

Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Mora szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.

A készülék kizárólag kenyér píritására szolgál. Ne tegyen más alapanyagot a készülékbe, mert veszélyes lehet.

## Figyelem

Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le az asztalról vagy a munkalapról, amelyiken a készülék áll.

Ne érintse meg a kenyérpíritó fémrészeit, mert píritás közben nagyon felforrósodhatnak. Csak a szabályzórészeket érintse meg. Ne helyezze a kenyérpíritót forró felületre.

Kizárólag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.

Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.

A kenyérpíritó háztartási használatra készült, és csak beltéren használható. Nem használható kereskedelmi és ipari célokra.

Ha a kenyérszelet beszorul a kenyérpíritóba, húzza ki a csatlakozó dugót a konnektorból, és mielőtt megkísérelné kivenni a kenyeret, hagyja a készüléket lehűlni. Ne használjon kést vagy más éles eszközt, mivel ezek megsérthetik a fűtőszálakat.

A melegítőrács csak kifli és zsemle melegítésére szolgál. Ne tegyen semmilyen más alapanyagot a melegítőrácsra, mert ez veszélyt okozhat.

**Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2002/96/EK irányelvnek megfelelő jelölést kapott. Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.**

## Teendők az első használat előtt

Távolítson el minden ráragasztott címkét, és törölje át a kenyérpíritót nedves ruhával. Mielőtt a készüléket első alkalommal használná, javasoljuk, hogy jól szellőző helyiségben végezzen el a készülékkel néhány teljes pírítási ciklust a legmagasabb pírítási beállításon, de kenyérszeletek nélkül. Ez kiegészítő a fűtőelemekre esetleg lerakódott port, és így kenyérpírítás közben nem keletkezik kellemetlen szag.

## A készülék használata

1. A készüléket helyezze biztonságos és egyenes felületre, távol függönyöktől és egyéb gyúlékony anyagoktól. Dugja a csatlakozó dugót a konnektorba.
2. A kábel hosszát megfelelőre állíthatja, ha egy részét felcsévéli a készülék talpzatán lévő kábeltartóra.

## Kenyér pírítása

Működés közben soha ne hagyja a kenyérpíritót felügyelet nélkül.

1. Tegyen egy vagy két szelet kenyeret a pírítóba.
2. Válassza ki a kívánt pírítási beállítást. Enyhén pírított kenyérhez válasszon alacsony fokozatot (1–2), sötétebbre pírításhoz pedig magasabbat (5–7).
3. Kapcsolja be a készüléket a pírítóskiemelő lenyomásával. A pírítós kiemelő csak akkor marad alsó helyzetben, ha a készülék a hálózathoz csatlakozik. A Leállító gomb ekkor világít. Pírítás közben a pírító fémrészei felforrósodnak. Ne érintse meg őket. Ha a pírítós elkészült a készülékből a kenyérszelet felemelkedik, és a pírító kikapcsol. A kenyérpíritó automatikusan kikapcsol. A kenyérpíritó tetején lévő STOP gomb megnyomásával bármikor leállíthatja a pírítási folyamatot, és kivetheti a kenyeret. Kisebb darabok eltávolításához tolja kissé felfelé a kenyérpíritó kiemelőkarját.
4. Ha a kenyérszelet beszorul a kenyérpíritóba, húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, majd hagyja teljesen lehűlni a készüléket. Ezután óvatosan vegye ki a kenyeret a kenyérpíritóból. Ne használjon ehhez kést vagy éles eszközt, és ne érintse a kenyérpíritó belső fémrészeit.

## Fagyasztott kenyér pírítása

**Megjegyzés:** A fagyasztott kenyér pírítása tovább tart, mint a kiolvasztott kenyér pírítása.

1. Tegyen egy vagy két szelet fagyasztott kenyeret a pírítóba.
2. Fagyasztott kenyér pírítása: Nyomja le a pírítóskiemelő kart, majd nyomja meg a kiolvasztás gombot. A Leállító gomb ekkor világít.
3. Ha a pírítós elkészült a készülékből a kenyérszelet felemelkedik, és a pírító kikapcsol.

## Pírított kenyér felmelegítése

1. Tegyen egy vagy két pírított kenyeret a pírítóba.
2. Pírított kenyér újramelegítése: Nyomja le a pírítóskiemelő kart (1), majd nyomja meg az újramelegítés gombot. A Leállító gomb ekkor világít.
3. Ha a pírítós elkészült a készülékből a kenyérszelet felemelkedik, és a pírító kikapcsol.

## Tisztítás

1. Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali konnektorból.
2. Hagyja lehűlni a készüléket.
3. A készüléket nedves ruhával tisztítsa.
4. A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószer, benzint vagy acetont). Soha ne merítse a készüléket vízbe.
5. Húzza ki a morzsatálcát a készülékből, és ürítse ki belőle a morzsát.

Ne tartsa a készüléket fejjel lefelé, és ne rázza a morzsa eltávolításához.

## Környezetvédelem

A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez.

## Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy forduljon az adott ország Mora vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Mora helyi szaküzletéhez vagy a Mora háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

**A modositás jogat fenntartjuk!**

A  
**MORA**  
SOK OROMOT KIVAN A KESZULEK  
HASZNALATAHOZ

**Загальний опис**

- A Лоток для крихт
- B Кнопка CANCEL
- C Важіль підсмажування
- D Кнопка підігрівання
- E Кнопка розморожування
- F Регулятор підсмажування
- G Важіль рамки для підігрівання

**Важлива інформація**

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

**Небезпечно**

Ніколи не промивайте пристрій водою. Не кладіть у тостер шматки хліба великого розміру або пакети з металевої фольги, оскільки це може призвести до виникнення пожежі чи ураження електричним струмом.

**Попередження**

Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на дні пристрою, із напругою у мережі.

Дітей, молодших 8 років, не варто допускати до прибору, лише за умови постійного нагляду дорослого.

Стежте, щоб діти не гралися з приладом. За умови чітких інструкцій, роз'яснень з приводу безпечного використання або під наглядом дорослої здорової людини, даним приладом можуть користуватись діти старші за 8 років, люди з послабленими фізичними, чутливими та психічними здібностями, особи без досвіду використання прилада.

Не залишайте увімкнений пристрій без нагляду.

Не вмикайте пристрій під або біля занавісок чи інших займистих матеріалів, а також під стінними шафами, оскільки це може спричинити виникнення пожежі. Не кладіть пилезахисну кришку (лише окремі моделі) чи будь-які інші предмети на тостер, коли він працює чи поки він гарячий, оскільки це може призвести до пошкодження пристрою чи виникнення пожежі. Для запобігання виникненню пожежі, завжди видаляйте крихти з лотка для крихт. Лоток для крихт має бути встановлений правильно.

Якщо видно дим або вогонь, одразу ж від'єднайте тостер від мережі.

Тримайте шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.

Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Gorenje, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.

Пристрій призначено виключно для підсмажування хліба. Щоб запобігти небезпеці, не кладіть у пристрій інші продукти.

**Увага**

Шнур живлення не повинен висіти над кутом столу або над робочою поверхнею, на якій стоїть пристрій.



Не торкайтеся металевих частин тостера, оскільки під час роботи вони дуже нагріваються.

Торкайтеся лише кнопок керування. Не ставте тостер на гарячу поверхню. Підключайте пристрій лише до заземленої розетки.

Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі. Тостер призначений виключно для побутового використання і тільки всередині приміщення. Він не призначений для комерційного чи промислового використання.

Якщо шматок хліба застрягне у тостері, витягніть штепсель із розетки, дайте тостеру повністю охолонути, після чого спробуйте витягнути хліб із тостера. Не використовуйте ніж чи інші гострі предмети, оскільки вони можуть пошкодити нагрівальні елементи.

Рамку для підігрівання призначено виключно для підігрівання булочок та круасанів. Для запобігання небезпеки не кладіть на рамку інші продукти.

Цей прилад маркіровано згідно положень європейської Директиви 2012/19/EU стосовно електронних та електроприладів, що були у використанні (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Директивою визначаються можливості, які є дійсними у межах Європейського союзу, щодо прийняття назад та утилізації бувших у використанні приладів.

## Перед першим використанням

Зніміть усі етикетки і протріть корпус тостера вологою ганчіркою.

Перед першим використанням пристрою радимо дати йому пропрацювати декілька циклів підсмажування без хліба з найвищим

рівнем підсмажування у добре провітрюваному приміщенні. Це дозволить спалити пил, який міг зібратися на нагрівальних елементах, і запобігти появі неприємного запаху під час підсмажування хліба.

## Застосування пристрою

1. Поставте пристрій на стійку і рівну поверхню, подалі від занавісок та інших займистих матеріалів. Приєднайте пристрій до мережі.
2. Щоб відрегулювати довжину шнура, намотайте частину його на тримачі на дні пристрою.

## Підсмажування хліба

- Ніколи не залишайте пристрій без нагляду.
3. Покладіть в тостер одну або дві скибки хліба.
  4. Виберіть необхідний рівень підсмажування. Щоб отримати ледь підсмажений хліб, вибирайте низьке налаштування (1-2), щоб підсмажити хліб сильніше - високе (5-7).
  5. Натисніть важіль підсмажування, щоб увімкнути пристрій. Важіль опускається лише тоді, коли пристрій під'єднано до мережі. Засвічується кнопка CANCEL. Під час підсмажування металеві частини тостера нагріваються. Не торкайтеся до них.
  6. Коли тост готовий, він підскакує з пристрою догори, а тостер вимикається. Тостер вимикається автоматично. Можна зупинити процес підсмажування і вийняти хліб у будь-який час, натиснувши кнопку CANCEL. Щоб витягнути дрібніші шматки, можна пересунути важіль підсмажування трохи вище. Якщо хліб застрягне у тостері, витягніть штепсель із розетки і дайте тостеру повністю охолонути. Потім обережно вийміть хліб із тостера. Не використовуйте ніж чи інші гострі предмети і не торкайтеся металевих елементів всередині тостера.

## Підсмажування замороженого хліба

**Примітка:** Для підсмажування замороженого хліба потрібно більше часу, ніж для підсмажування розмороженого.

1. Покладіть в тостер одну або дві скибки замороженого хліба.
2. Щоб підсмажити заморожений хліб: Натисніть важіль підсмажування, потім натисніть кнопку розморожування N. Засвічується кнопка CANCEL.

3. Коли тост готовий, він підскакує з пристрою догори, а тостер вимикається.

## Повторне нагрівання підсмаженого хліба

1. Покладіть в тостер одну або дві скибки вже підсмаженого хліба.
2. Щоб повторно підігріти підсмажений хліб: Натисніть важіль підсмажування (1), потім натисніть кнопку повторного нагрівання. Засвічується кнопка CANCEL.
3. Коли тост готовий, він підскакує з пристрою догори, а тостер вимикається.

## Підігрівання булочок та Круасанів

1. Натисніть важіль рамки для підігрівання, щоб розкласти рамку. Ніколи не кладіть булочки, які треба підігріти, безпосередньо на верхню частину тостера, не розклавши попередньо нагрівальну рамку, щоб не пошкодити тостер.
2. Покладіть булочки чи круасани на нагрівальну рамку. Не підігривайте одночасно більше двох шматків.
3. Щоб підігріти булочки чи круасани: Натисніть важіль підсмажування, потім натисніть кнопку розморожування 0. Кнопка засвічується.

Якщо Ви бажаєте підігріти булочки чи круасани з обох боків, після вимкнення тостера переверніть їх. Потім натисніть важіль підсмажування, щоб знов увімкнути тостер, і натисніть кнопку нагрівання 0 ще раз. Для кожного нового циклу підігрівання необхідно знову натискати важіль підсмажування і кнопку підігрівання.

## Чищення

1. Від'єднайте пристрій від мережі.
2. Дайте пристрою охолонути.
3. Чистіть пристрій вологою тканиною. Ніколи не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів чи рідин для чищення, таких як бензин чи ацетон. Ніколи не промивайте пристрій водою.
4. Щоб видалити крихти, витягніть з-під пристрою лоток для крихт і спорожніть його. Не перевертайте і не струшуйте пристрій, щоб видалити крихти.

## Навколишнє середовище

Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля

## Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Gorenje у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Gorenje Domestic Appliances.

## Для використання тільки в домашньому господарстві!

**MORA**

**БАЖАЄ ВАМ ОТРИМАТИ  
ЗАДОВОЛЕННЯ ПІД ЧАС  
КОРИСТУВАННЯ ПРИЛАДОМ**